



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2013**  
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION

# French Extension

## Written Examination

### General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black or blue pen  
Black pen is preferred
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

**Total marks – 40**

**Section I** Pages 2–9

**25 marks**

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

**Section II** Page 10

**15 marks**

- Attempt either Question 3 or Question 4
- Allow about 40 minutes for this section

## Section I — Response to Prescribed Text

25 marks

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

### Part A – 15 marks

#### Attempt Question 1

Answer the question in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

---

In your answers you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
  - analyse how meaning is conveyed
  - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
  - communicate information and ideas in comprehensible English
- 

#### Question 1 (15 marks)

Read the extract from the novel *Jean de Florette*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

Pamphile, le menuisier, avait passé l'après-midi dans un « agachon » de myrtes, à l'espère des perdreaux, au bord de la barre de La Garette, et il avait vu plusieurs fois le petit cortège derrière l'ânesse ...

5 Quand il rentra chez lui, il trouva sa grosse Amélie qui salivait déjà en servant un civet : mais son mari lui parut soucieux. Tout en garnissant sa propre assiette avec le râble et le foie d'un lapin des collines, elle dit :

« Qu'est-ce que tu as ?

– Moi ?

– Oui, toi. Tu as l'air de te faire du souci.

10 – C'est pas du souci. C'est des idées ... Une chose que j'ai vue et qui me tracasse ...

– Quelle chose ?

15 – Eh bien cet après-midi, j'étais à l'espère, et en cinq heures de temps, j'ai vu passer au moins dix fois le bossu des Romarins, tout le long du coteau du Plantier ... Il allait jusqu'à la Baume, et il revenait avec un gros jaron sur sa bosse ... Et puis, il avait un âne avec des bidons, et puis deux femmes et une petite fille qui portaient des cruches. »

Amélie fit glisser dans son assiette les deux cuisses du lapin, et demanda :

20 « Et alors ?

**Question 1 continues on page 3**

Question 1 (continued)

- Ils vont chercher de l’eau à la Baume du Plantier, pour arroser une forêt de coucourdes, que j’ai vue chez lui en passant. C’est quand même terrible, avec la chaleur qu’il fait, de marcher comme des forçats !
- Mais eux, qui les force?
- 25 – Les coucourdes, dit Pamphile. Avec ce soleil, elles risquent de crever.
- Ça prouve, dit Amélie, qu’il a mal calculé son affaire.
- Peut-être. Mais moi je sais qu’il a une source chez lui.
- Et pourquoi il va chercher l’eau si loin ?
- Parce qu’il ne le sait pas.
- 30 – Il ne peut pas voir une source ?
- À ce qu’il paraît qu’elle est bouchée ... Et peut-être qu’elle ne s’est pas bouchée toute seule. »
- Amélie fronça le sourcil.
- « Et qui est-ce qui l’a bouchée ?
- 35 – J’en sais rien », dit prudemment Pamphile.
- Puis il ajouta à mi-voix :
- « Peut-être les Soubeyran le savent.
- Hoho ! dit Amélie, c’est pas des choses à dire !
- Je les dirai pas à quelqu’un d’autre, mais je trouve que ...
- 40 – Pamphile, ça ne rapporte jamais rien de s’occuper des affaires des autres. D’abord, ce bossu, il est de Crespin. Le boulanger le disait l’autre jour. Tu sais comme ils sont, les gens de Crespin ? »
- Pamphile haussa les épaules.
- « Tout ça, c’est des histoires : ils sont comme tout le monde.
- 45 – Ah ! tu trouves ? La première fois qu’il est venu au village, il a essayé de tuer Cabridan à coups de boules !
- Mais ce n’est pas vrai ! J’y étais ! C’est lui, le pauvre, qui a reçu une boule sur la bosse ! Et alors ...
- Et alors, ne t’occupe pas des affaires des autres. Tu as besoin d’avoir des clients ... C’est pas un bossu de Crespin qui te donnera du travail. »
- 50 Elle avait fini de servir le civet, et elle prit place à table.
- « Justement, dit-elle, le Papet est venu. Il veut que tu lui refasses la mangeoire de son mulet.
- C’est pressé ?
- 55 – Avec lui, c’est toujours pressé – mais il paie comptant !
- Bon, dit Pamphile. J’irai demain matin. »

**Question 1 continues on page 4**







BLANK PAGE

BLANK PAGE



## French Extension

### Section I (continued)

#### Part B – 10 marks

#### Attempt Question 2

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- write from a particular perspective in a specified context
  - demonstrate an understanding of the prescribed text
  - communicate information and ideas clearly and accurately in French
- 

#### Question 2 (10 marks)

Read the extract from the novel *Jean de Florette*, then answer the question that follows. Write approximately 200 words in FRENCH.

*« Calme-toi... dit-il. Rien n'est irréparable... Notre situation n'est pas aussi désespérée que je te l'ai dit tout à l'heure... Je vais réfléchir, et je trouverai certainement une solution à mon problème. Tu sais que tu peux avoir confiance en moi... »*

*Après avoir lu ce passage, votre camarade de classe et vous entamez une discussion à propos du roman Jean de Florette. Votre camarade pense que c'est justement ce genre d'optimisme de la part de Jean Cadoret qui a été la raison de sa chute. Mais vous n'êtes pas du tout de son avis. Ecrivez le texte de votre conversation.*

Having read this passage, you and your classmate begin discussing the novel *Jean de Florette*. Your classmate feels that it is precisely this kind of optimism on the part of Jean Cadoret that has caused his downfall. However you strongly disagree. Write the script of your conversation.

**Please turn over**

## Section II — Writing in French

**15 marks**

**Attempt either Question 3 or Question 4**

**Allow about 40 minutes for this section**

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 300 words in FRENCH.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- present and explain or justify a point of view
  - write text appropriate to context and/or purpose and/or audience
  - structure and sequence information, opinions and ideas
  - demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in French
- 

### Question 3 (15 marks)

*On vous a invité(e) à assister à un forum de jeunes où vous allez faire un discours sur le thème « L’Australie offre une égalité de chances à tout le monde. »*

*Ecrivez le texte de votre discours.*

You have been asked to attend a young people’s forum where you will give a speech on the topic ‘Australia provides equal opportunities for everyone.’

Write the script of your speech.

**OR**

### Question 4 (15 marks)

*On vous a invité(e) à assister à un forum de jeunes où vous allez faire un discours sur le thème « De nos jours, les hommes aussi bien que les femmes sont libres de choisir le rôle qu’ils désirent jouer dans la vie. »*

*Ecrivez le texte de votre discours.*

You have been asked to attend a young people’s forum where you will give a speech on the topic ‘These days both men and women are free to choose the role they want to play in life.’

Write the script of your speech.

**End of paper**